

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

1907/2006 (KE) rendeletnek megfelelően

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a cég/vállalat azonosítása:

#### 1.1 Termékazonosító

A keverék azonosítása:

Kereskedelmi megnevezés: SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

Termékkód: 1132

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Javasolt alkalmazás: Koncentrált öblítőszer mosogatás utáni öblítéshez.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító:

ITALCHIMICA s.r.l.

Riviera Maestri del lavoro 10 35127

Padova, Olaszország

[www.sanitecitalia.it](http://www.sanitecitalia.it)

Gyártó és forgalmazó:

KODINA Bt.

2022 Viola u. 51.

Tahitótfalu, Magyarország

[www.kodina.hu](http://www.kodina.hu)

A biztonsági adatlapokért felelős szakértő:

ITALCHIMICA s.r.l. [produzione@italchimica.it](mailto:produzione@italchimica.it) || [regulatory@italchimica.it](mailto:regulatory@italchimica.it)

KODINA Bt. [kodina@t-online.hu](mailto:kodina@t-online.hu) || [kodina.bt@t-email.hu](mailto:kodina.bt@t-email.hu)

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Országos Kémiai Biztonsági Intézet

ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199 (0-24 óra)

### 2. SZAKASZ: Veszély meghatározása

2.1. Az anyag/keverék besorolása az EGK 67/548- as illetve az EK 99/45- ös irányelve alapján:


Tulajdonságok / Szimbólumok

Xi Irritatív

A termék veszélyeire/kockázataira utaló R- mondatok:

R36/38 Szem-és bőrirritáló hatású.

Az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerinti osztályozás

 Veszély, Szemirritáló 2, Súlyos szemirritációt okoz.

 Veszély, Bőrirritáló 2, Bőrirritációt okoz.

Nemkívánatos fizikokémiai hatások, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt nemkívánatos hatások: Nincsenek egyéb veszélyek

#### 2.2. Címkézési elemek



Xi  
Szimbólumok:

Xi Irritatív

A termék veszélyeire/kockázataira utaló R- mondatok:

R36/38 Szem-és bőrirritáló hatású.

S-mondatok:

S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S25 Kerülni kell a szembejutást.

S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

Szimbólumok:

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG



Az anyagok/keverékek veszélyeire/kockázataira utaló figyelmeztető H-mondatok

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Különleges óvintézkedések:

Nincsenek

Különleges óvintézkedések a REACH XVII. melléklete és későbbi módosítások alapján:

Nincsenek

2.3. Egyéb veszélyek

vPvB Anyagok Nincsenek - PBT anyagok: Nincsenek

Egyéb veszélyek:

Nincsenek egyéb veszélyek

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1. Anyagok

Nem áll rendelkezésre információ

#### 3.2. Keverékek

Veszélyes összetevők az EEC 67/548-as irányelve, a CLP szabályozásai és kapcsolódó osztályozások szerint:

<5% citromsav

CAS szám: 5949-29-1, EC sz:

201-069-1 Xi; R37/38-41

 3.8/3 STOT SE 3 H335


 3.2/2 Bőrirrit. 2 H315

 3.3/1 Szemkárosodás 1 H318

<5% propán-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol

REACH szám: 01-2119451558-25, Regisztrációs szám: 603-117-00-0, CAS szám: 67-63-0,

EC sz: 200-661-7 F,Xi; R11-36-67

 2.6/2 Gyúlékony folyadék 2 H225

 3.3/2 Szemirritáló 2 H319

 3.8/3 STOT SE 3 H336

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

#### 4.1. Elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése

Bőrrel való érintkezés esetén:

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

Az összes szennyezett ruhadarabot és lábbelit azonnal le kell vetni.  
A termék által érintett- vagy csupán gyanítottan érintett - bőrfelületet azonnal le kell mosni bőséges folyó vízzel és lehetőség szerint szappannal.  
Alaposan mossa le az egész testet (zuhanyzás vagy fürdés)  
A szennyezett ruhadarabokat azonnal el kell távolítani és a szemétkébe dobni.  
Az érintett bőrfelületet bő szappanos vízzel alaposan öblítsük le.  
Szembe jutás esetén:  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük ki, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk azonnali orvosi tanácsot.  
Óvja a sértetlen szemet.  
Lenyelés esetén:  
Semmilyen körülmények között ne idézzen elő hányási reakciót!  
AZONNAL FORDULJON SZAKORVOSHOZ.  
Belélegzés esetén:  
A károsultat vigyük friss levegőre, tartsuk melegen, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincsenek

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni (amennyiben lehetséges, mutassuk meg a termék címkéjét illetve biztonsági adatlapját.)

Javasolt kezelés:

Nincs

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi óvintézkedések

### 5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóanyag:

Víz.

Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).

Biztonsági okokból alkalmatlan oltóanyag: Nincs.

### 5.2. Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek:

Ne lélegezze be a robbanás vagy tűz révén keletkezett gázokat.

A tűz során sűrű füst keletkezhet.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Megfelelő légzőkészülék használata ajánlott.

A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni.

Amennyiben biztonságos, távolítsa el a sértetlen csomagokat a veszély közvetlen közeléből.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljen saját védőöltözetet. A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat.

Kövesse a védőintézkedéseket a 7. és 8. pontban felsoroltak szerint

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne hagyja bekerülni a talajvízbe. Ne hagyja bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe.

A fertőzött mosóvizet tartsa vissza és tárolja a megsemmisítésig.

Gázszivárgás, vagy annak csatornába, felszíni vízbe vagy talajvízbe kerülésének esetén értesítse az illetékes hatóságokat.

A feltakarításhoz használandó anyagok: lekötő anyagok, homok, szerves anyagok

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A szennyeződés helyét bő vízzel fel kell mosni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További és részletes információért ld. a 8. és 13. szakaszt

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, a gőzök és párák belélegzését.

Ne használjon üres tárolót anélkül, hogy azt használat előtt kitakarítaná.

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

Szállítási tevékenységek előtt győződjön meg róla, hogy nincsen semmilyen összeférhetetlen maradvány a tárolókban.

A szennyezett ruhadarabokat az étkezőterületre való belépés előtt cseréljük le.

Munka közben enni és inni tilos.

Az ajánlott védőfelszerelésekről részletesebben ld. a 8. szakaszt.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Ételtől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.

Összeférhetetlen anyagok:

Nincsenek.

Utasítások a tárolási körülményeket illetően:

Megfelelően szellőztetett helyen tárolandó.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Nincsenek.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

<5% propán-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol - CAS szám: 67-63-0

ACGIH - LTE (8 óra): 492 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm - STE: 983 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm - Megjegyzések: Bőr  
MAK, 200 ppm, 400 ppm - Megjegyzések: Bőr

DNEL Expozíciós határértékek

Nem áll rendelkezésre információ

PNEC Expozíciós határértékek

Nem áll rendelkezésre információ

### 8.2. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Szemvédelem:

Használjon megfelelően illeszkedő védőszemüveget, ne használjon kontaktlencsét.

Bőrvédelem:

Rendeltetésszerű használat esetén óvintézkedés nem szükséges.

Kézvédelem:

Viseljen teljeskörű védelmet nyújtó kesztyűket (pl.: PVC, neoprén, gumikesztyű)

Légzőszervi védelem:

A termék rendeltetésszerű használata esetén nem szükséges.

Termikus veszélyek:

Nincs

A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságok leírása

Halmazállapota és színe:

Folyadék, kék

Szaga:

Jellegzetes

Szagbküszöbérték:

Nem áll rendelkezésre információ

pH érték:

2,0 +/- 0,5

Olvadási és fagyáspont:

Nem áll rendelkezésre információ

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:

Nem áll rendelkezésre információ

Gyúlékonyság (szilárd/gáz):

Nem áll rendelkezésre információ

Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:

Nem áll rendelkezésre információ

Gőzsűrűség:

Nem áll rendelkezésre információ

Lobbanáspont:

Nem áll rendelkezésre információ

Párolgási sebesség:

Nem áll rendelkezésre információ

Gőznyomás:

Nem áll rendelkezésre információ

Relatív sűrűség:

1,02 +/- 0,01 gr/ml

Oldhatóság vízben:

Kitűnő

Oldhatóság olajban:

Nem áll rendelkezésre információ

Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:

Nem áll rendelkezésre információ

Öngyulladás hőmérséklet:

Nem áll rendelkezésre információ

Bomlási hőmérséklet:

Nem áll rendelkezésre információ

Viszkózitás:

Nem áll rendelkezésre információ

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

<p>Robbanási határértékek: Oxidáló tulajdonságok:</p> <p><b>9.2. Egyéb információk:</b> Elegyíthetőség: Oldhatóság zsírban: Vezetőképesség: A termék anyagához kapcsolódó tulajdonságok</p>	<p>Nem áll rendelkezésre információ Nem áll rendelkezésre információ</p> <p>Nem áll rendelkezésre információ Nem áll rendelkezésre információ Nem áll rendelkezésre információ Nem áll rendelkezésre információ</p>
<p><b>10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség</b></p> <p><b>10.1. Reakciókészség</b> Normális körülmények között stabil.</p> <p><b>10.2. Kémiai stabilitás</b> Normális körülmények között stabil.</p> <p><b>10.3. Veszélyes reakciók lehetősége</b> Ne keverje össze más termékekkel. Veszélyes gázok képződhetnek.</p> <p><b>10.4. Kerülendő körülmények</b> Normális körülmények között stabil.</p> <p><b>10.5. Nem összeférhető anyagok:</b> Nincsenek</p> <p><b>10.6. Veszélyes bomlástermékek</b> Nincsenek.</p>	
<p><b>11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok:</b></p> <p><b>11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ</b> A keverék toxikológiai adatai: Nem áll rendelkezésre információ A keverékben található fő alkotóelemek toxikológiai adatai: Citromsav - CAS szám: 5949-29-1 a) akut toxicitás: Teszt: LD50 - Patkány = 375 mg/kg propán-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol - CAS szám: 67-63-0 a) akut toxicitás: Teszt: LD50 - Útvonal: Orális - Patkány &gt; 5000 mg/kg Teszt: LD50 - Útvonal: Bőr - Nyúl 13900 mg/kg Teszt: LC50 - Útvonal: Belélegzés - Patkány &gt; 25000 mg/kg - Megjegyzések: 6 órás hatás</p> <p>Eltérő rendelkezés hiányában a 453/2010/EC szabályzat értelmében kért, lejjebb felsorolt információk esetében nem áll rendelkezésre adat:</p> <p>a) akut toxicitás; b) bőrkorrózió/bőrirritáció; c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció; d) légzőszervi- vagy bőrérzékenység; e) csírasejt-mutagenitás; f) rákkeltő hatás; g) reprodukciós toxicitás; h) STOT- egyszeri expozíció; i) STOT - ismételt expozíció; j) belélegzési veszélyek.</p>	
<p><b>12. SZAKASZ: Ökológiai információk:</b></p> <p><b>12.1. Toxicitás</b> A termék rendeltetésszerű használata ajánlott annak érdekében, hogy a termék ne kerülhessen a környezetbe. propán-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol - CAS szám: 67-63-0 a) Akut toxicitás vízben: Végpont: LC50 = 9640 mg/l - Időtartam (óra): 96 Végpont: EC50 = 100 mg/l - Időtartam (óra): 48</p> <p><b>12.2. Perzisztencia és lebonthatóság</b></p>	

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

Nem áll rendelkezésre információ

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem áll rendelkezésre információ

### 12.4. Mobilitás a talajban

Nem áll rendelkezésre információ

### 12.5. PBT és vPvB értékelés vPvB anyagok:

Nincsenek - PBT anyagok: Nincsenek

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nincs

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Tevékenységei során vegye figyelembe a hatályban levő helyi és nemzeti szabályozásokat.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk:

### 14.1. UN szám:

A szállítási rendelkezések értelmében nem minősül veszélyesnek.

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Nem áll rendelkezésre információ

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Nem áll rendelkezésre információ

### 14.4. Csomagolási csoport

Nem áll rendelkezésre információ

### 14.5. Környezeti veszélyek

ADR környezetet szennyező anyag: Nincs

IMDG tenger-szennyező anyag: Nincs

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem áll rendelkezésre információ

### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem áll rendelkezésre adat

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk:

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok

67/548/EGK irányelv (veszélyes anyagok osztályozása, csomagolása és címkézése)

99/45/EK irányelv (veszélyes anyagok osztályozása, csomagolása és címkézése)

98/24/EK (kémiai anyagok munka során felmerülő veszélyei)

2000/39/EK irányelv (foglalkozási expozíciós határértékek)

2006/8/EK irányelv

1907/2006 EK rendelet (REACH)

1907/2006 EK rendelet (REACH)

1272/2008 EK rendelet (CLP)

790/2009 EK rendelet (ATP 1 CLP)

453/2010 EU biztonsági rendelet (I. melléklet)

Az 1907/2006 EK rendelet (REACH) XVII. melléklete szerinti termékekkel és anyagokkal kapcsolatos rendeletek és az azt követő módosítások:

3.sz. rendelet

40. sz. korlátozás

Amennyiben lehetséges, hivatkozzon az alábbi szabályozási előírásokra:

2003/105/EK IRÁNYELV („Súlyos balesetet kiváltó tevékenységek”) és az azt követő módosítások.

648/2004 sz. EK rendelet (mosó- és tisztítószerek).

1999/13/EK (VOC irányelv)

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Nem készült

## SANITEC BRILL POWER Gépi öblítő 20KG

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk:

A 3. szakaszban előforduló veszélyességre és kockázatra utaló mondatok teljes szövege:

- R11 Tűzveszélyes
- R36 Szemizgató hatású
- R37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
- R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R67 Gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnak

- H335 Légúti irritációt okozhat.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H319 Súlyos szemirritációt okoz.
- H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Felülvizsgálat oka: a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerinti pontosítások.

Ez a dokumentum egy megfelelő képesítéssel ellátott, szakértő személy munkája.

Főbb bibliográfiai források:

- ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network (Környezetvédelmi Kémiai Adatok és Információs Hálózat – Közös Kutatóközpont, Commission of the European Communities (=Európai Közösség Tanácsa)
- SAX's Ipari anyagok veszélyes tulajdonsága – 8. kiadás – Van Nostrad Reinold
- CCNL - Függelék 1

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak a teljesség igénye nélkül.

A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége.

Jelen biztonságtechnikai adatlap joghatályon kívül helyez és megszüntet minden korábbi kiadást.

ADR:	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road. (Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás)
CAS:	Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society).
CLP:	Classification, Labeling, Packaging. (Osztályozás, címkézés, csomagolás)
DNEL:	Derived No Effect Level. (Származtatott hatásmentes szint)
EINECS:	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances. (Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke)
GefStoffVO:	Ordinance on Hazardous Substances, Germany. (Veszélyes Anyagok Német Szabályzata)
GHS:	Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals. (A vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere)
IATA:	International Air Transport Association. (Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület)
IATA-DGR:	Dangerous Goods Regulation by the "International Air Transport Association" (IATA). (Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület Veszélyes Áru Szabályzata)
ICAO:	International Civil Aviation Organization. (Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet)
ICAO-TI:	Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO). (Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet Veszélyes Áruk Légi Szállításának Biztonságát szolgáló Műszaki Utasítások)
IMDG:	International Maritime Code for Dangerous Goods. (Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe)
INCI:	International Nomenclature of Cosmetic Ingredients. (Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana)
KSt:	Explosion coefficient. (Robbanási együttható)
LC50:	Lethal concentration, for 50 percent of test population. (Közepes halálos koncentráció)
LD50:	Lethal dose, for 50 percent of test population. (Közepes halálos dózis)
LTE:	Long-term exposure. (Hosszú távú expozíció)
PNEC:	Predicted No Effect Concentration. (Becsült hatásmentes koncentráció)
RID:	Regulation Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail. (Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat)
STE:	Short-term exposure. (Rövid távú expozíció)
STEL:	Short Term Exposure limit. (Rövid időtartamú expozíciós határérték (megfelel a magyar CK – Csúcskoncentráció – értéknek)
STOT:	Specific Target Organ Toxicity. (Célszervi toxicitás)
TLV:	Threshold Limiting Value. (Küszöb határérték)
TWATLV:	Threshold Limit Value for the Time Weighted Average 8 hour day. (Küszöbérték - átlagosan napi 8 órával súlyozott átlag) (ACGIH Standard).
WGK:	German Water Hazard Class. (Német Vízveszélyeztetési Osztály)